

# Elephantine in Context

Edited by  
REINHARD G. KRATZ  
and BERND U. SCHIPPER

*Forschungen  
zum Alten Testament  
155*

---

**Mohr Siebeck**

# Forschungen zum Alten Testament

Edited by

Konrad Schmid (Zürich) · Mark S. Smith (Princeton)  
Hermann Spieckermann (Göttingen) · Andrew Teeter (Harvard)

155





# Elephantine in Context

Studies on the History, Religion and Literature  
of the Judeans in Persian Period Egypt

Edited by

Reinhard G. Kratz and Bernd U. Schipper

Mohr Siebeck

*Reinhard G. Kratz*, born 1957; 1987 Dr. theol., 1990 Habilitation at the University of Zürich; since 1995 Professor for Old Testament/Hebrew Bible at the Theological Faculty of the University Göttingen.

orcid.org/0000-0002-4306-1730

*Bernd U. Schipper*, born 1968; 1999 Dr. theol. at the University of Bonn; 2004 Dr. phil. (Egyptology) at the University of Hamburg; from 2002–2010, Professor at the Universities of Bremen and Oldenburg; since 2010, Professor for Old Testament/Hebrew Bible at the Faculty of Theology of Humboldt-University of Berlin.

orcid.org/0000-0002-5259-6569

ISBN 978-3-16-160996-1 / eISBN 978-3-16-160997-8

DOI 10.1628/978-3-16-160997-8

ISSN 0940-4155 / eISSN 2568-8359 (Forschungen zum Alten Testament)

The Deutsche Nationalbibliothek lists this publication in the Deutsche Nationalbibliographie; detailed bibliographic data are available at <http://dnb.dnb.de>.

© 2022 Mohr Siebeck Tübingen. [www.mohrsiebeck.com](http://www.mohrsiebeck.com)

This book may not be reproduced, in whole or in part, in any form (beyond that permitted by copyright law) without the publisher's written permission. This applies particularly to reproductions, translations and storage and processing in electronic systems.

The book was typeset by epline in Böblingen using Minion typeface, printed on non-aging paper by Gulde Druck in Tübingen, and bound by Buchbinderei Spinner in Ottersweier.

Printed in Germany.

## Preface

The Persian period has long been considered a “dark era” in Israel’s history. For this reason, research has mainly focused on the depiction of the era illustrated by the Bible and has perceived the form of Judaism described in the books of Ezra-Nehemiah as typical for the Persian period. Hence, a spectacular discovery of archaeological relics and epigraphic sources was hardly noticed: The military colony from the Persian period located at the island of Elephantine in the Nile, on the border between Egypt and present-day Sudan. Although these had been known for more than one hundred years, Old Testament research had only noticed them selectively and superficially, if at all. This historical desideratum was remedied by a research project titled “Elephantine in Context,” which was conducted between 2015 and 2019 by Bernd U. Schipper (Berlin) and Reinhard G. Kratz (Göttingen) in cooperation with Bob Becking (Utrecht) and funded by the German Research Association (Deutsche Forschungsgemeinschaft, DFG). Further members of the team were Dr. Giulia Grassi (Göttingen) and Dr. des. Ann-Kristin Wigand (Berlin).

The basic approach of the project was to consciously break with a research tradition focusing on the Judeans (Jews) mentioned in the epigraphic evidence from Elephantine and instead investigate the military colony in a broader historical context. This approach is justified by the fact that there were not only Aramaic but also Demotic and Egyptian-hieratic papyri found at Elephantine. Therefore, from the very beginning, the project closely correlated the analysis of the Aramaic with the Egyptian papyri, which are kept in the Berliner Papyrussammlung (Berlin collection of papyri) – a project initiated in 2014 by Verena Lepper, trustee of the collection of papyri of the Egyptian Museum of the National Museums Berlin and funded by a Starting Grant of the European Research Council (ERC).

During three annual workshops (2016–2018) and a panel at the “International Meeting” of the Society of Biblical Literature in Berlin (2017) the intermediate results of the project and possible further research topics were discussed with national and international experts. These workshops resulted in the present volume. Due to the nature of the topic, most contributors specialize in the field of Egyptology, but Semitic and Jewish studies are also represented. The book examines the three main subjects of our research project: society and administration (1), religion (2), and literature (3). The case studies presented in this volume affirm the approach of the project. The island of Elephantine hosted a multicultural society with several interactions between the Egyptians and the other in-

habitants, whether Judeans (Jews), Phoenicians, Carians, Medes, Persians, or other ethnic groups. This interaction was not only caused by conditions on the island itself with a living quarter where the different ethnicities lived side by side but also by the fact that Elephantine was an important administrative center for the Persian authorities. The Persians were interested in a bilingual multicultural elite which could serve in the administration of Egypt.

In the first section of this volume on *Society and Administration* in context, *Giulia Grassi* deals with the question of defining and identifying ethnicity in the multicultural environment of Elephantine. In particular she investigates “the apparently most obvious indicator of ethnicity, ethnonyms, with a particular focus on the *nisbe* ‘Aramean.’” She also discusses personal names, as far as they are related with ethnonyms. “The analysis of the relationship between names and ethnonyms should show how anthroponyms may be used as indicator of ethnicity.”

*Holger Gzella* investigates the scribal culture of the Persian Administration both in letters and in non-documentary, literary texts such as the Bisutun inscription and the “Words of Ahiqar” (for the latter see also section 3, especially the contributions of J. D. Moore, J.-F. Quack and R. G. Kratz). In the letters he observes “largely fixed templates with a clear structure, standardized salutation and politeness formulae (depending on the hierarchical relationship between the sender and the addressee), and a shared set of expressions for the most common pragmatic purposes.” The literary documents reveal “the intellectual basis of the scribal habits” and “the underpinning education of the ideal of the loyal clerk.” The paper also hints to the reception of the scribal habits and ideals in biblical literature: “When the institutions of Palace and Temple lost their function as the dominant markers of identification in an increasingly cosmopolitan environment, the inherited type of the loyal and competent government official fed into the new ideal of the learned scribe as the carrier of theology and religious practice. Ezra and Daniel in particular became suitable role models for successfully finding one’s way in both the secular and the sacred sphere.”

The third contribution to this section from *Alexander Schütze* deals with legal traditions. The aim of his paper is “to reevaluate how Aramaic and Demotic legal documents from Persian Period Egypt are related to each other in terms of the legal clauses employed.” Schütze analyzes two types of legal formulations, the transfer and receipt clauses in sale documents and judicial oaths in legal disputes. In both cases he detects an analogy or rather an adoption of Demotic legal tradition in the Aramean documents and concludes: “Thus, Aramaic scribes not only included Demotic legal clauses in their legal documents but took over a particular document type because the validity of these documents strongly depended with their accordance to Egyptian law. This legal context of Persian Period Egypt should be taken into account more seriously when discussing the formulaery of Aramaic legal documents from Elephantine.” The same holds true for

the religious context which is the focus of section 2 (see especially the contribution of A. von Lieven and B. Schipper).

Finally, *Sylvie Honigman* offers an insight in the aftermath of the military colony at Elephantine and investigates the similar evidence of Edfu and Thebes in the Hellenistic and Roman eras. While the relationship between these two colonies is still unclear, Honigman assumes “that a single colony arrived in Egypt under the second Persian domination and was settled in Edfu” and “following the outbreak of the Great Revolt of the Thebaid in ca. 207/6 BCE, either part or the entire colony was resettled in Thebes.” Aramaic sources and Jewish personal names in Greek and Demotic documents tell the history of an Aramaic-speaking Judean colony which was “apparently organized in the same way as the military colonies of foreigners in Syene, Elephantine” with their own judges, scribes, and priests, serving the kings, building temples, and paying taxes. Together, the two colonies in Edfu and Thebes “cast new light on the history of these Aramaic-speaking populations and their descendants in Upper Egypt under Ptolemaic and Roman rule.”

The second section of this volume places *religion* at Elephantine in context. *Alexandra von Lieven* provides an overview of the Egyptian religion on the Island in the Persian period. Since authentic sources from this time are missing, her reconstruction relies on slightly earlier sources from the 26<sup>th</sup> Dynasty and later sources from Hellenistic and Roman times, presupposing a continuity of the religious phenomena. Her paper concentrates on the main gods in the Pantheon, deified human beings, animal cult, and – for the “intellectual aspects” – the remains of the local temple library in Papyri from Hellenistic Elephantine.

*Collin Cornell* and *Brent A. Strawn* raise the provoking question as to whether the religion of the Judeans of Elephantine is a “Pidgin.” With this labeling, the paper intends to find a way around the alternative explanations discussed in scholarship that the Judean religion at Elephantine is either a “fossil remnant of not yet reformed Judaism in a distant land” (J. Wellhausen) or a phenomenon of syncretism with an adopted “pagan worship” as a result of contact with the Aramean neighbors at Elephantine (B. Porten). To make the case, the paper discusses three issues: “the polytheistic greeting formula encountered in the letters”; “the divine triad found in the donation list”; and “the equation of Yhw with ‘the God of Heaven’ in Jedaniah’s letter to Bagohi.” The paper comes to the conclusion “that understanding Elephantine Judean religion as a kind of pidginized language provides a better and more accurate interpretation than either of the two primary options offered heretofore.”

The following two contributions turn to the famous event of the destruction and rebuilding of the Judean temple of Yaho at Elephantine attested in several documents. *Bob Becking*, after discussing and disputing some of the explanations of the event in terms of a religious conflict, proposes a fresh approach using the cultural-anthropologist Clifford Geertz’s concept – originally developed for the



interpretation of human behavior – of a “thick description” looking for ‘clues’ in the texts. Following his “thick description” of the events, Becking concludes that “the demolition of the Yehudite temple was not an isolated event, but part of the Egyptian attack on vital and symbolic elements of the Persian rule.”

In contrast, *Bernd U. Schipper*, who also contextualizes the event in the wider historical and political situation of the Judean colony in Egypt under Persian administration, proposes a new religious explanation of the destruction of the temple of Yaho. According to Schipper, the burnt offering of cattle, sheep, or goats could have been understood as a challenge to the official sacrifice at the temple of Khnum. The sacrifice of a goat, for example, could have been interpreted as the destruction of Apophis, the enemy of the gods, which was the privilege of the temple of Khnum. In short, the burnt offering in the Yaho temple meant interference with the autonomy and rights of the official cult of Elephantine, namely that of the god Khnum. As a consequence, the cultic practice – with the abandonment of burnt-offerings at the rebuilt temple – could be seen as an attempt to create clear boundaries between the main temple of Khnum and the lower sanctuary of the god Yaho.

The third section of this volume is devoted to the *literature* found in or attached to the context of Elephantine. Three articles deal with the “Words of Ahiqar.” *James D. Moore* presents and discusses some new readings on a papyrus of the Berlin collection (P. 13446) and puts them in context of new developments in Ahiqar research. *Joachim Friedrich Quack* provides an overview of the Demotic fragments in relation to the story and proverbs of Ahiqar based on his new edition of the relevant material which is simultaneously published elsewhere. *Reinhard G. Kratz* addresses the question of whether the two literary pieces found in Elephantine – the composition headed *The words of one named Ahiqar* and the Aramaic version of the Bisitun inscription of Darius the Great – “are significant examples of the literature known to the Jewish (or, rather, Judean) colony and, if they were, how they fit into the historical and cultural context of the colony.”

The subsequent two articles are focused on Papyrus Amherst 63 and its potential relation to the Arameans and Judeans on Elephantine. In the first contribution, *Tawny L. Holm* provides a thorough analysis of the anthology of Aramaic texts in Demotic script, relying on her own forthcoming edition of the papyrus, to appear in the SBL-WAW series. The article discusses several issues such as the people behind the papyrus, contents and purpose as well as the relations to Elephantine regarding deities, festivals, sacrifice and temples, and literature. The overall impression is that the papyrus – dated to the 4th century BCE – “represents a mixed community of Arameans in Egypt with perceived connections to Syria, Mesopotamia, Samaria, Judah, and possibly western Iran.” Very similar to the evidence found in Elephantine, the texts “seem to reveal a unified diversity” based on a “religious or cultural landscape of nostalgia,” which “included

a remembrance of lost lands, cities, and cult centers (among these the still unexplained geographical name ‘Rash’) alongside appeals to multiple deities from across the Near East for renewal and rejuvenation.”

A different interpretation of the evidence is provided by *Karel van der Toorn*, who gives an insight into his edition and historical evaluation of Papyrus Amherst 63 recently published in the series AOAT (2018). Focusing on the “Israelite section” of the papyrus, van der Toorn presents his hypothesis that both the Judean Arameans at Elephantine and the people originally behind the papyrus were Samaritans who lived for about a century in the environment of Palmyra. There they became Arameans and adopted the language and several Aramean deities associated with Bethel before they – together with Syrians and Babylonians from Palmyra – migrated to Egypt. “In Egypt, they eventually became part of the Judean diaspora – and in the end embraced a Jewish identity.”

The editors are glad to finally present the fruits of the project “Elephantine in Context” and the several workshops to the academic public, in the hope that this volume will stimulate further research. We would like to thank all contributors for their important studies covered in this volume and the academic exchange with them as well as with others who participated in the workshops (in alphabetical order): Erhardt Graefe (Münster), Sebastian Hoedt (Berlin), Friedhelm Hoffmann (Munich), Jan Moje (Berlin), Kim Ryholt (Copenhagen), Günter Vittmann (Würzburg). Furthermore, we wish to thank Verena Lepper for the cooperation with the Papyrussammlung des Ägyptischen Museums der Staatlichen Museen Berlin and our staff Moritz Prechtel (Göttingen), Berenike Brandes, Yannik Ehmer (both in Berlin) for their help with the preparation of the manuscript. Our special thanks go to Julius Albrecht, Carmen Bluhm, Antonia Eckhardt, Dr. Stefanie Rudolf (Berlin), and Sarah Kilian (Göttingen) for the preparation of the indices and the correction of the proofs.

Göttingen and Berlin, January 2021  
Reinhard G. Kratz and Bernd U. Schipper



## Table of Contents

Preface .....	V
---------------	---

### 1 Society and Administration

*Gulia Francesca Grassi*

“Do We Know the Arameans?” (SAA 17,176).

The Use of Ethnonyms in the Aramaic Documents from Egypt .....	3
--	---

*Holger Gzella*

The Scribal Habit of Achaemenid Administrators,

its Educational Underpinnings, and its Reception in the Hebrew Bible ....	35
---	----

*Alexander Schütze*

The Legal Context of the Aramaic Legal Tradition

on Elephantine Reconsidered .....	55
-----------------------------------	----

*Sylvie Honigman*

Serving the Kings, Building Temples, and Paying the “Jewish Tax”.

Aramaic-speaking Judeans and their Descendants in Upper Egypt

from Persian to Early Imperial Times.....	75
---	----

### 2 Religion

*Alexandra von Lieven*

Spätägyptische Religion in und um Elephantine .....	131
---	-----

*Collin Cornell/Brent A. Strawn*

Is Judean Religion at Elephantine a Pidgin?

Reassessing Its Relationship to Its Antecedents and Congeners.....	153
--	-----

*Bob Becking*

“That Evil Act”. A Thick Description of the Crisis

around the Demolition of the Temple of <i>Yahô</i> at Elephantine .....	183
---	-----

*Bernd U. Schipper*

The Judeans/Arameans of Elephantine and Their Religion – An Egyptological Perspective .....	209
--	-----

### 3 Literature

*James D. Moore*

“Ahikariana” at Elephantine: New Readings of Berlin P. 13446 and Developments in Ahıqar Research .....	237
---	-----

*Joachim Friedrich Quack*

Die demotischen Fragmente der Erzählung und der Sprüche des Achıqar ..	265
--	-----

*Reinhard G. Kratz*

Ahıqar and Bisitun. The Literature of the Judeans at Elephantine.....	301
---	-----

*Tawny L. Holm*

Papyrus Amherst 63 and the Arameans of Egypt. A Landscape of Cultural Nostalgia .....	323
--	-----

*Karel van der Toorn*

The Background of the Elephantine Jews in Light of Papyrus Amherst 63 ..	353
--	-----

List of Authors .....	367
-----------------------	-----

Ancient Sources .....	369
-----------------------	-----

Names .....	379
-------------	-----

# 1 Society and Administration



# “Do We Know the Arameans?” (SAA 17, 176)

## The Use of Ethnonyms in the Aramaic Documents from Egypt\*

GIULIA FRANCESCA GRASSI

### Introduction

The Aramaic documents from Egypt are extremely important for the evaluation of the presence of foreigners in Persian Egypt and of their interactions. Aramaic was used as a written language by a considerable part of the Semitic-speaking immigrant community. In addition, Aramaic was chosen as the administrative language in the Achaemenid Empire; as a consequence, Aramaic texts are among the main sources for evidence of the Persian presence and administration in Egypt and for the attestation of other groups of foreigners.

Indicators of ethnicity are always hard to interpret, and to detect the different groups can be really challenging, since none of the main criteria (ethnonyms, anthroponyms, and religious terminology/theonyms) can be considered entirely safe.

As regards anthroponyms, I have heard and read several times the remark that personal names cannot be used to build hypotheses of ethnicity; in these cases, the anthroponymy of Contemporary Europe is usually taken as an example.<sup>1</sup> This remark is misleading. Caution is certainly warranted, but the parallel with Contemporary Europe is hardly tenable: the “freedom” and the cultural and semantic opacity which characterize onomastics in Contemporary Europe have very few parallels in world history.<sup>2</sup> If we consider studies of anthroponymy in Europe from Ancient Greece to World War II, or in contemporary societies outside the Western World, we may conclude that name-giving is far from meaningless, both semantically and culturally. Following Lévi Strauss’s study of

---

\* I would like to thank Dr. Bronson Brown-de Vost and Dr. James Moore for their thoughtful comments and for proofreading the manuscript.

<sup>1</sup> E. g. “the onomasticon is a very fragile ground upon which to build hypotheses of ethnicity. A comparison with the onomasticon in most modern European countries calls for caution” (RETSÖ, *Arabs*, 381).

<sup>2</sup> Cf. CARDONA, *Introduzione*, 133; CAPRINI, *Nomi*, 49. For the development of name giving in Europe, and the drastic changes occurred in the Twentieth century see e. g. MITTERAUER, *Antenati*.



the phenomenon,<sup>3</sup> it is clear that names are important taxonomical organizers, which situate an individual within a group and/or a family. Anthroponyms almost always convey a socio-cultural meaning, and name-giving is often a practice by which a society accepts a new member.<sup>4</sup> Of course, one isolated name cannot be enough for determining the ethnicity of its bearer. However, if the name can be compared with other evidence (language, religion, ethnic labels etc.), and moreover is part of a well-established onomastic system, there is no reason to treat it with excessive scepticism. The use of different personal names in different regions or the relationship between anthroponymy and religion, or between anthroponymy and ethnos, must be investigated carefully, in order to avoid both excessive confidence and excessive circumspection. We should also stress that religious terminology and ethnonyms, as precise as they seem to be, are sometimes as misleading as anthroponymy.

In this article, I deal with the apparently most obvious indicator of ethnicity, ethnonyms, with a particular focus on the *nisbe* “Aramean.” To a lesser extent I take into consideration personal names, as far as they are related with ethnonyms: the analysis of the relationship between names and ethnonyms should show how anthroponyms may be used as indicator of ethnicity – that is, if the anthroponyms associated with an ethnic label are mostly coherent with that label, (e. g. do people called “Persians” tendentially bear Iranian names, or not?).

## 1. The Corpus<sup>5</sup>

I have counted 1,105 non-literary Aramaic texts (or fragments of texts) from Egypt dated to the first millennium BCE. “Non-literary” means that famous texts such as *’Aḥiqar* and the translation of Behistun are not included in the corpus. The majority of the texts is dated to the Achaemenid era; more than a half of the documents originate from Elephantine (631; 57%), while at least 295 (27%) were found in the region of Memphis/Saqqara (mainly from Saqqara). The remaining 179 texts (16%) come from different sites, or they are of unknown origin. Of 1,105 texts, only 70 contain ethnonyms, and 10 more may possibly contain them, for a grand total of 80 texts out of 1,105 (7%). The number of different ethnonyms ranges between 20 and 26, since the attestation of 5 of them is doubtful (see Appendix), and one is used as anthroponym (D21.3) rather than as ethnic label.

<sup>3</sup> LEVI-STRAUSS, *Pensée*.

<sup>4</sup> Cf. CARDONA, *Ideologie*, 6, with further literature.

<sup>5</sup> The following abbreviations for the text are used here (the following number is always the number of the text): A: TAD 1; B TAD 2; C: TAD 3; D: TAD 4; S: SEGAL, *Texts*; CG: LOZACHEUR, *Collection*; R: RÖLLIG, *Krugaufschriften*.

The majority of the ethnonyms in these documents takes the usual Aramaic ending for gentilic/nisbe, *-y/-y'* (āy), but there are also a couple of occurrences of the ending *-kn*, likely of Iranian origin.<sup>6</sup> In Semitic studies *Nisbe* is an afformative which occurs primarily in the formation of gentilics/ethnic names (NSB, “ascription,” “attribution”).

Ethnic labels are not always used in the texts in similar ways. In some cases, they may be used for objects, e. g., Sidonian wine (C3.7) or Persian sandals (B3.8). But even if they are used to designate people, nuances or implications can be significantly different.

Some ethnonyms occur frequently in letters, whereas other ethnonyms are recorded almost exclusively in administrative documents. For example, “Egyptian” and “Cilician” are typical of the first group, “Aramean” and “Caspian” of the second group. “Judean” is situated in the middle, occurring both in letters and contracts. In the first case, ethnonyms are rarely mentioned together with anthroponyms, which are to the contrary frequent in the administrative texts.

“Egyptian” (*mšry*) is a very common ethnic label; however, as already mentioned, it does not occur in the contracts. Of course, the label “Egyptian” in Egypt it is not distinctive, and it is quite obvious that it is not used in the contracts because it is not as effective ethnic label as, for example, “Choresmian” or “Caspian” in order to define/distinguish someone. Indeed, when people of likely Egyptian origin are mentioned in the contracts, they are never designated by an ethnonym, but rather by their job or professional title.<sup>7</sup>

In the Aramaic texts, “Egyptian” is never a self-definition, unsurprisingly since Egyptians wrote in Egyptian, and the term is not used in order to identify someone by his/her origin. The *nisbe* “Egyptian” never occurs with a proper name.<sup>8</sup> “Egyptians” are always mentioned as a community, and they are often seen in a negative way, especially by the Judeans, and even the satrap Arsames refers to them as rebels (A4.5).

Some other ethnics are not attested in the corpus with proper names: “Arab” (B8.1; C3.28), “Bythinian” (S31 uncertain), “Carian” (A6.2; S26), “Persian” (B3.8), “Sukkien” (D7.24 uncertain), “Susian” (D3.8 doubtful). In contrast to the

<sup>6</sup> Cp. FOLMER, *Language*, 213–217. *-kn* is found only in the forms *swknkn* (A4.10), *swknk* (B5.2), *swnky'* (C3.14), “Syenians”/“Syenian,” and *sykn* (B8.6), “Saite.” The ethnic label *krtk*, “Cretan,” has been interpreted as *krt* + Persian suffix *-k* (FOLMER, *Language*, 215), or as transcription of Greek Κρητικός (SEGAL, *Texts*, 20).

<sup>7</sup> It has been rightly stressed that not everyone bearing an Egyptian name should be considered a “true” Egyptian (VITTMANN, *Aramaeans*, 243–244). However, in the case of the contracts mentioning the job of the bearer of an Egyptian name, I think that an ethnonym would have been preferred, if the man was not a “true” Egyptian.

<sup>8</sup> The only exception could be the *twdrs* (?)/Θεόδωρος in B8.4, if the ethnic label “Egyptian” refers to him; however, this text is dated to the 3<sup>rd</sup> century BCE, and in the Ptolemaic age the use of the labels “Egyptian” and “Greek” was determined by the preferred language (Goudriaan, *Ethnicity*).

most common ethnic labels “Egyptian”, “Judean,” and “Aramean,” these terms are very rare in the corpus.

The term *yhwdy* has often been taken into consideration, because its translation and exact meaning are problematic, at least to a certain extent. The term has been translated in English as “Jew,” “Jehudite,” or “Judean.” I prefer the term “Judean” for two reasons. First, it has been convincingly demonstrated that the term *yhwdy*, “Judean,” maintained a geographical connotation – i. e. it designates the inhabitants of the region of Judaea, or people originating from that region – until at least 100 BCE.<sup>9</sup> Second, the geographical characterization of “Judean” seems to be fully maintained in Elephantine documents. It seems indeed clear from the documents themselves that the “Judeans” (*yhwdy*) from Elephantine did use this label for designating people related to Judaea. In fact, the nisbe *yhwdy* and the toponym *yhwd* are used interchangeably in two drafts of the famous letter directed to the Persian governor in Judaea (*hry yhwdy*, “nobles of the Judeans” in A4.7, 19; *hry yhwd*, “nobles of Judaea” in A4.8, 18). Since the writer of that letter also uses the Nisbe *yhwdy* as a general designation for the other members of his social group in Elephantine, it seems quite logical to assume that these “Judeans” living in Elephantine considered themselves to be of Judean origin. On the contrary, people from Samaria, who also are mentioned in the draft, are not called “Judeans.” Thus, the original geographical characterization of “Judean” seems to be fully maintained in Elephantine documents.

Differently from “Aram” (see below), the toponym Judaea indicates a specific Near-Eastern region. Moreover, the group of people called *yhwdy* shows a quite strong self-consciousness: in fact, this ethnonym is used both in the contracts and in the letters; in the letters, they call themselves *yhwdy*, and they clearly perceive themselves as a group.

As regards anthroponymy, the proper names borne by persons who are explicitly called “Judean” are either Yahwistic and/or use a possible Hebrew/Canaanite etymology (i. e. there is no case in which the name is more likely to be Aramaic),<sup>10</sup> and the same can be said for their patronymics and even for their papponymics (with one exception: see below). Explicitly called “Judean” are *mḥsyh br ydnyh* (B2.2, B2.3, B2.4); *qwnyh br šdq* (B2.2); [*yz*]nyh br *wryh* (B2.2);

<sup>9</sup> COHEN, Beginnings; see also MASON, Jews. “Jew” would thus be anachronistic in the Persian age. As regards “Jehudite,” it seems rather artificial: a modern creation in order to avoid the anachronistic “Jew” and the geographically characterized “Judean” (For the term “Jehudite,” see BECKING, Identity).

<sup>10</sup> There are few cases in the Aramaic documents from Egypt in which a Yahwistic name may contain an Aramaic element: a typical example is the name *zbdyh*, since the element *zbd* is most common in the Aramaic anthroponymy. Another case is possibly *ydnyh*, if from *ʾdn*, but if from *dyn*, “judge,” it is ambiguous: albeit widespread in Aramaic, the element *dyn* is not unknown in the Canaanite anthroponymy. See SILVERMAN, Values, 141.143–144. In any case, Yahwistic names in Elephantine (the great majority of Yahwistic names come from Elephantine) are constantly associated only with the Judean community, whatever their second element is.

*mnḥm* and *ʿnyh* sons of *mšlm br šlmm* (B2.9); *ydnyh* and *mḥsyh* sons of *ʿšwr br šhʾ* by *mbṯhyh brt mḥsyh* (B2.9); *mšlm br zkwr* (B3.1, B3.6); *ʿny br ḥgy br mšlm* (B3.13); *mky br gmryh*; *ydnyh br mkyh*; *ʿnyh br hwsʾyh*; [...] *br šlmm* (CG X11). Other possible occurrences of the ethnic label are associated with *ydnyh* in D2.12 and *mpṯhyh brt gmryh* and her sister *ʿswry brt gmryh* in B5.5, but these restorations are doubtful (see Appendix).

Of these names, *mḥsyh*, *ydnyh*, [yz]nyh, *ʿwryh*, *ʿnyh*, *mbṯhyh*, *gmryh*, *mkyh*, *hwsʾyh* are overtly Yahwistic, and *ʿny* and *mky*, according to their distribution, are likely to be short forms of two of them.

The names *mnḥm*, *mšlm*, *šlmm*, *zkwr*, and *ḥgy* are not exclusively Hebrew, but they are used in Judean and Israelite communities, and they do not contain any pagan theonym. The name *zkwr* is linguistically not Aramaic, but rather a Canaanite form, and in an Aramean context it is attested only as the name of the king of Hama in the 9<sup>th</sup> century BCE.<sup>11</sup> In the Aramaic documents from Egypt, the name is attested among other Hebrew/Yahwistic names, and never with Pagan/purely Aramaic names; its only other occurrence in Imperial Aramaic is on one ostrakon from Idumea, where his father bears a Yahwistic name, *yhwkl*.<sup>12</sup> As regards *mšlm*, it is never attested as proper name in Aramean contexts; it is known not only from the Bible, but also in the Hebrew inscriptions.<sup>13</sup> The name *mnḥm* is also Canaanite, being attested in Ugaritic, Phoenician, and Hebrew;<sup>14</sup> its attestation in Aramaic are mostly related to Canaanite contexts, such as the ostrakon from Nimrud<sup>15</sup> and an ostrakon from Beer Sheba.<sup>16</sup> *šlmm* in Old and Imperial Aramaic is recorded only at Elephantine, and it does not occur in Hebrew or Phoenician. It has been interpreted either as a short form of *šlmyh* or as defective spelling of *šlwmm* (*šālôm* + ending *-ām*).<sup>17</sup> In both cases, the name would be once again related to the Judean community, because of the theophoric element *yhw* in the first interpretation, or because of its phonological form in the latter. Finally, *ḥgy* is well known in Hebrew anthroponymy, and in Egypt is attested mainly among the Judeans, but there are likely exceptions; moreover,

<sup>11</sup> The origin of this king is disputed. Because of the vocalisation of his name, a Phoenician origin has also been suggested.

<sup>12</sup> ARI I, 283.

<sup>13</sup> RENZ, *Inschriften*, 75; AVIGAD/SASS, *Corpus*, 535. The names *mšlm* and *mšlmw*, attested in Palmyrene and Nabatean, are likely Arabic: *mšlm* is known in North- and South-Arabian inscriptions (STARK, *Names*, 97; CANTINEAU, *Nabatéen*, 118; HARDING, *Index*, 545).

<sup>14</sup> GRÖNDAHL, *Personennamen*, 165; BENZ, *Names*, 359–360; RENZ, *Inschriften*, 74; AVIGAD/SASS, *Corpus*, 514.

<sup>15</sup> ARI II, 116.

<sup>16</sup> ARI I, 531–532; MARAQTEN, *Personennamen*, 87–88. It occurs also on three seals which can be either Aramaic or Ammonite (AVIGAD/SASS, *Corpus*, 514), as well as on an Aramaic tablet; in all these cases, the name is recorded without patronym.

<sup>17</sup> The first explanation is supported by Silvermann (SILVERMAN, *Values*, 182); the second by Kornfeld (KORNFELD, *Onomastica*, 73) and Zadok (ZADOK, *Anthroponomy*, 107).

the name is attested in Aramaic also outside Egypt,<sup>18</sup> as well as in Phoenician,<sup>19</sup> Palmyrene, Nabatean, and North- and South-Arabian.<sup>20</sup>

The only names which are not Yahwistic nor generically West-Semitic are *'swry* and *'šḥwr br šḥ'*, which are Egyptian. *Isweri/swry* is a female name, and female Egyptian names are sometimes attested among families with a Hebrew/Yahwistic onomasticon. This is likely due to the fact that female anthroponyms in patrilinear societies are usually less important, and thus less bound to family traditions and often much less predictable.<sup>21</sup> On the contrary, Egyptian male names are rare in the whole corpus among families with a Hebrew/Yahwistic onomasticon. The case of *'šḥwr br šḥ'* is a clear demonstration of the importance attributed to anthroponymy by the members of the Judean community. In B2.6, *'šḥwr br šḥ'*, who is “builder/architect of the king” (*'rdkl zy mlk*) asks *mḥsyh* for his daughter *mptyh* in marriage, and their children are given Yahwistic names: *ydynh* and *mḥsyh*, who bear the names respectively of the maternal great-grandfather and grandfather. Moreover, if in B2.9 the name of their father is still *'šḥwr br šḥ'*, in B2.10 and B2.11 it is *ntn*: entering Judean community, *'šḥwr* took a Semitic name, *ntn*. Maybe *'šḥwr* left his Egyptian name, or maybe he took also a Semitic name, and maintained the Egyptian one for other contexts. Both changing one's name when entering important stages of life (adulthood, marriage etc.), and polynomy are widely attested in anthroponymy.<sup>22</sup> It is indeed possible that the rarity of double names is due to the fact that sometimes different names were used in different contexts, but not all these names are registered in the documents. Even if they are, we cannot usually be certain that the person is the same one recorded with another name in another document: we are able to reconstruct the case of *'šḥwr/ntn* by chance, and it is almost unique in the corpus as a double name, the only exception being probably [*b*]rznrwr br *'rtbrzn hw ptw* in D2.12, a Bactrian who bears an Iranian name (*brnznrw*) with an Iranian patronym (*'rtbrzn*), and an Egyptian alias (*ptw*).<sup>23</sup>

<sup>18</sup> ARI I, 297–298. Outside Egypt, the name is known in Idumea, in an ostrakon from Beer Sheba, in the ostrakon from Nimrud, and also on a clay tablet probably from Tell Sheikh Hamad, among non-Hebrew and non-Yahwistic names, his patronym being *šlmi'd*, Salmānu-na'id, containing the pagan theonym S/Šalmān (LEMAIRE, *Tablettes*, text 13). Note also that none of the Haggay in the Murašu archive has a Yahwistic genealogy (ZADOK, *Jews*, 24). In the texts of Āl-Yahūdu, the name is attested in Yahwistic genealogies (PEARCE/WUNSCH, *Documents*, 52–53.271): one is son of Mataniā; one is son of Natan-Yāma; even the son of Aḥīqam has a brother bearing a Yahwistic name, Nūr-Yāma (Text 27).

<sup>19</sup> The only occurrence of *hgy* is in Cyprus, and the inscription has been considered Jewish (IJO III, Cyp6). However, *hgy* is the only legible name, and it is difficult to demonstrate the origin of its bearer.

<sup>20</sup> STARK, *Names*, 20.87; CANTINEAU, *Nabatéen*, 93–94 (*hgw*); HARDING, *Index*, 178 (*hgy*). See also GRASSI, *Onomastics*, 125–126.

<sup>21</sup> See e. g. CAPRINI, *Nomi*, 59; MITTERAUER, *Antenati*, 111.

<sup>22</sup> See CAPRINI, *Nomi*, 75–77, with further bibliography.

<sup>23</sup> This is the only document that explicitly mentions an alias.

Generally speaking, it may be observed that proper names usually “agree” with the ethnic labels attested in these documents. As we have seen, male Judeans bear Yahwistic/Hebrew names. Similarly, people coming from Persia and Central Asia usually bear Iranian names, as is the case for the above-mentioned Bactrian [*b*]rznrw br r̄tbrzn,<sup>24</sup> for a Chorasmian drgmn br hr̄šyn<sup>25</sup> (B2.2; B2.3), for a Hyrcanian šhh<sup>26</sup> (B8.3), for a Median r̄trpn br nysy<sup>27</sup> (B3.6), and for several Caspians. In the five texts mentioning Caspians (B2.7; B3.4; B3.5; B3.12; C3.8), five Iranian names occur (drgy, bgzšt/bgzwt, bzw, štbr/štybr, msdy).<sup>28</sup> One additional name is Anatolian (brbry), another possibly mixed Iranian/Semitic (trly),<sup>29</sup> and seven of unknown etymology (wzybl/wzyblw, hyh, wbyl, plyn, ynbwly, hmtsn, and a feminine name to be read wbl, bl, or ybl).

As far as Anatolians are concerned, the only inscription mentioning a Pisidian (D22.25) contain three Anatolian names: “Blessed be the commander trkmmh the Pisidian and trbmy his plwt and brmwš (?) who came to Panah” (bryk rbh trkmmh pšdy wtrbmy plwth wbrmwš zy tw pnh).<sup>30</sup> Also the Cilician slaves of Arsames (A6.7) bear mainly Anatolian names: prym, mw̄n, t̄ndy, sdsbnz, srmnz, pytr̄nz, smrwp, mw̄sr̄m, perhaps k;<sup>31</sup> only srk and bgprn are Iranian.<sup>32</sup>

The name of the “Sidonian” zrb̄l (D3.40) is actually a very frequent Phoenician anthroponym.<sup>33</sup>

The name of the “Cretan” (kr̄tk) tbr̄hš (B8.3) is Greek Θίβραχος (to the best of my knowledge attested only once in Sparta<sup>34</sup>), whereas his daughter bears an Egyptian name, thmpt.

The “Ionians” (singular ywny or rarely ywny), i. e. “Greeks,” who are captains or owners of the ships mentioned in the custom account (ʿAḥiqar palimpsest, C3.7) also bear mostly Greek names, all attested in the *Lexicon of Greek Per-*

<sup>24</sup> TAVERNIER, *Iranica*, 151.294.

<sup>25</sup> TAVERNIER, *Iranica*, 168.363.

<sup>26</sup> TAVERNIER, *Iranica*, 311.

<sup>27</sup> TAVERNIER, *Iranica*, 62.124.

<sup>28</sup> TAVERNIER, *Iranica*, 144.149.168.318. As far as *msdy* is concerned, Tavernier reports *mzdy* (TAVERNIER, *Iranica*, 244), but no *msdy*; see however PORTEN, *Names*, 169.

<sup>29</sup> TAVERNIER, *Iranica*, 472.

<sup>30</sup> See GOETZE, *Cilicians*, 55. Zilberg (ZILBERG, *Dragomans*) proposes to consider *trkmm* not a personal names, but rather the word “dragoman,” “interpreter,” attested in Semitic and possibly of Hittite origin; his translation is thus “Blessed be the commander, his Pisidian interpreter and Trbmy ... [and] brmwš? Who came to Panah.” The suggestion is plausible, but the omission of the name in the blessing formula would be anomalous. Another graffito (D22.27) mentions the same persons, with the further specification “the Pisidian of wgnn,” probably a toponym.

<sup>31</sup> See GOETZE, *Cilicians*, 55–57.

<sup>32</sup> TAVERNIER, *Iranica*, 134.309. The name *srk* has been read also *srm*, and considered Anatolian (GOETZE, *Cilicians*, 56); however, *srk* is a more plausible reading.

<sup>33</sup> BENZ, *Names*, 167–170.375–376.

<sup>34</sup> Θίβραχος was a Spartan polemarch who fell in the battle of Piraeus and was buried in Kerameikos (Xen. *Hell.* II, 4, 33), where his tomb was actually found (see RICHER, *Aspects*, 68).

sonal Names (the number of occurrences is given after each name, according to the online edition of the LGPN): *ʿrgls*/'Εργίλος (4), *glprs*/Γλάφυρος (7), *ywksl*/'Ιοκλῆς (2), *mks*/Μίκκος (30), *msks*/Μόσχος (269), *pns*/Φάνης (9) or Φανῆς (39), *prtwkls*/Πρωτοκλῆς (8), *šwmn*/Σωμένης (16) or Σύμενος (2), *šmnds*/Σιμωνίδης (44), *tmkts*/Τιμοκίδης (4).

The only exceptions are *prystn* and *spytk*, both Iranian,<sup>35</sup> and *prytkm*, the origin of which is unknown, but possibly Iranian as well, since it is the patronym of *prystn*. Several other anthroponyms are unfortunately no longer legible in this text.

We may conclude that names usually provide information about the ethnic or geographical origin of their bearers. There are exceptions, of course, but they are relatively rare.

The most exceptions to this may be found with the nisbe *ʿrmy*, “Aramean.”

“Aramean” is attested 33 times, but we have only one Aramaic name, *brykʿ*<sup>36</sup> (B8.4; with Egyptian patronymic, *snbnt*,<sup>37</sup> and a brother perhaps bearing an Egyptian name, *šmw*),<sup>38</sup> and one Aramaic patronymic, *nnyšwry* (in this second case, the name of the son is lost and it could have been Aramaic; B4.7).<sup>39</sup> In four cases, the name is Egyptian (with Egyptian patronym, if present): *phnwm br bsʿ* (B3.13),<sup>40</sup> *šmw br snbnt* (B8.4); *ptyhr* (S77);<sup>41</sup> *thp/by* (CG258).<sup>42</sup> In a couple of cases, the name of the person called “Aramean” is lost, but the patronymic is Iranian (B8.6; D2.4).<sup>43</sup> In 21 cases, the name is Yahwistic/Hebrew, or at least is part of the names used mostly by the Judean community:<sup>44</sup> *wryh* (B3.9), *ydneyh* (B2.10; B2.11), *mbthyh* (B2.8), *mhsyh* (B2.1; B2.6; B2.7; B2.11; B7.1), *mlkyh*

<sup>35</sup> TAVERNIER, *Iranica*, 181.314.

<sup>36</sup> The name is otherwise not recorded in Old and Imperial Aramaic, but see the Neo-Assyrian and Neo-Babylonian transcriptions: ZADOK, *Semites*, 109; PEARCE/WUNSCH, *Documents*, 265 (never in Yahwistic genealogies).

<sup>37</sup> MUCHIKI, *Names*, 99.

<sup>38</sup> KORNFELD, *Onomastica*, 94. The interpretation is not sure: see MUCHIKI, *Names*, 42 (*šmw* in two Punic inscriptions from Chartage, see also BENZ, *Names*, 419–420), 143–144. *šmw* in Egypt occurs usually among Egyptian names, and Egyptian are also other anthroponyms on an ostrakon from Idumea; two more occurrences among the Idumean ostraca are doubtful (ARI I, 796).

<sup>39</sup> I could find no parallel for this name, although the structure divine name + *šuri*, “DN is my wall” is common among West Semites in Babylonia (ZADOK, *Semites*, 99); see also MARAQTEN, *Personennamen*, 118.185 for Old Aramaic.

<sup>40</sup> KORNFELD, *Onomastica*, 79.87.

<sup>41</sup> VITTMANN, *Entsprechungen*, 220–221.

<sup>42</sup> KORNFELD, *Onomastica*, 95.

<sup>43</sup> *šyn* is possibly Iranian (TAVERNIER, *Iranica*, 43; \*Āçina-); *hwbrʿ* is Iranian (TAVERNIER, *Iranica*, 203; \*Hu-bara-, “cherishing”).

<sup>44</sup> Not only the name of the “Aramean,” but also the name of his father and grandfather, if known, are Hebrew/Yahwistic. The only exception is the name *bss*, the name of the great-grandfather of the “Aramean” in a rare four generations genealogy: *nny br hgy br mšlm br bss*. *bss* can be interpreted as Egyptian (GRELOT, *Documents*, 468) or as Babylonian (ZADOK, *Anthroponomy*, 104); both interpretations are mentioned by Kornfeld (KORNFELD, *Onomastica*, 44).

## Ancient Sources

### Hebrew Bible/Old Testament

<i>Genesis</i>		12:28	355
10:11–12	245n	12:32	355
10:14	325n	<i>2. Kings</i>	
16:7	324n	5:20	13n
25:20	13n	8:28–29	14n
28:5	13n	9:15	14n
31:13	334n	17	363
31:20	13n	17:24–34	327n
31:24	13n	17:24–41	334n
37–50	211	17:30–31	335
<i>Exodus</i>		18:4	343n
15:22–23	324n	21:7	343n
32	355n	23:6	343n
<i>Leviticus</i>		23:14	338
7:20–21	220	25:26	353n
7:23	200n	<i>1. Chronicles</i>	
17:3	200n	1:12	325n
22:27	200n	7:14	13n
23:5–8	339	<i>2. Chronicles</i>	
23:6–8	219	1:17	14n
23:34	244n	7:12	197n
<i>Numbers</i>		8:3	359
18:17	200n	22:5	14n
23:7	14n	26:33	165
28:17–18	219	<i>Ezra</i>	
<i>Deuteronomy</i>		1:2	165
16:8	220	1:9–11	43
23:2–9	39	4:8–9, 17, 23	39
26:5	13n	4:8–6:18	43
<i>Judges</i>		4:9–10	327n
3:10	14n	4:15, 19	43
10:6	14n	5:3, 9	192n
<i>1. Samuel</i>		5:8	171
1:9–10:20	355n	5:11–12	166
7:6	221	5:17	43
<i>1. Kings</i>		6:1	43
6:1	244	6:2	197
9:18	359n	6:9–10	165
10:29	14n	7:1–5	43
12:25–33	355n	7:6	39



7:12, 21, 23	165	25:15	51
7:14	43	<i>Jeremiah</i>	
8:1, 3	43	3:17	324n, 325
9–10	39	14:21	324n
<i>Nehemiah</i>		35:11	14n
1:1	304n	36:22–23	192n
1:4	166	43–44	353n
2:4	166	44	363
2:20	166, 196n	48:13	334n, 356
8:13–14	43	<i>Ezekiel</i>	
9:1–2	221	29:14	325n
11:4–17	43	30:14	325n
12:1–26	43	<i>Daniel</i>	
13:1–3	39	1–6	316
<i>Job</i>		2	166
1:7	42	2:17	245n
5:15, 1	51	2:45	171
<i>Psalms</i>		2:47	244, 245n
20	330, 354, 360	4–5	316n
45:2	39n	4:21	244
75:7	340n	6:4	39
128:5	324n	7	51
134:3	324n	7:10	42, 340n
<i>Proverbs</i>		11:15, 29	325
8–9	346n	12:1	42
14:35	315	<i>Hosea</i>	
16:10–15	315	8:5–6	355n
19:12	315	10:5	355n
22:17–24:22	281	<i>Joel</i>	
24:21–22	315	1:13	221
24:21	315	<i>Jonah</i>	
24:22 (LXX)	281	3:4	221

## New Testament

<i>Matthew</i>		<i>Revelation</i>	
25:21	39	5:1–8:1	43

## Apokrypha

<i>Ben Sira</i>	309, 315	<i>Tobit</i>	39, 237–238, 257–259, 275, 279, 281, 288– 289, 303, 316–318
20:18	283		
28:17–18	51	1:3	258n

1:21–22	39, 317n	14	317
2:10	39, 317n	14:10	39, 280, 318n
4	317	14:10–11	317n
11:18	39	14:15	317n
11:18–19	317n		

## Akkadian

ABL 1093	255n	RINAP 4 Esar 43	246
ADD 160	255n	SAA	
BM 25098	62–63	2 5	337n
CTN		6 5	255n
99 i	255n	6 123	255n
3 99 i 15	255	6 160	255n
3 108 ii	255n	6 246	255n
3 108 ii 38	255	6 287	255n
Emar 373		12 8	255n
(Msk 74292a+)	326n	14 104	255n
Etana	277n	14 215	255n
KAV 131	255n	Uruk W 20030/7	288
RINAP 4 Esar 1 i	246	VAT 10024	255n

## Arabic

Qur'an Surah 31	303, 318
-----------------	----------

## Aramaic

ADAB		I, 297–298	8n
A1–8	36	I, 373	11n
A1	41n, 43, 45	I, 402–404	15n
A2	42	I, 531–532	7n
A4	41, 43	I, 554	11n
A5	41, 44	I, 796	10n
A6	43–45	II, 72	15n
B1–10	37	II, 116	7n
B3	45	II, 422	14n
B5	45	CG	
AECT		135	28
L	56	182	28
L3:4–9	60	258	10, 18, 23
ARI		X11	7, 28
I, 283	7n		

<i>Cowley</i>		<i>TAD</i>	
7	see TAD B7.2	A–D	56
45	see TAD B7.1	A1	244
<i>CPJ</i>		A2.1	226n, 335n, 342, 345
IV 523	117n	A2.2	335n, 336, 342
<i>Hatran Inscriptions</i>		A2.3	226n, 307n, 325n, 342
H107	324n, 329n	A2.4	226n, 336, 342
H1054	344n	A3.3	158n
<i>KAI</i>		A3.5	156, 312n
14.13/16	343n	A3.6	156, 164n
201	15n	A3.7	156, 312n
202	14n	A3.8	27, 67–68
222	15n, 190	A3.9	156, 210n, 312n
222 A:5	358n	A3.10	156, 312n
222 B:39	190n	A3.11	30, 156
226:2	196n	A4.1	27, 156, 158n–159n, 165n, 217, 218n,
228 A:15	196n		219–220, 222, 308n, 312n, 338
Padua I:1	see TAD A3.3		
pAmherst 63	323, 324n, 326, 329, 331, 333n, 334, 336–339, 340n, 342, 353–354, 355n, 356–363	A4.2 A4.3	25, 156, 159n, 165n, 312n 27, 156, 164n, 166n, 217, 221n
pBerlin 13446		A4.4	156, 213, 312n
(TAD C1.1; C3.7)	237–259, 267, 275–276	A4.5	5, 25, 42, 165n, 183, 186n, 187, 191, 195, 214n, 221n
pBerlin 13447	see TAD C2		
pBerlin 13455C–23	see TAD D Add.	A4.6	25, 221n
	Ahiqar Frag	A4.7	6, 25, 27, 40, 42, 67n, 155n, 156, 158–159, 164n–165n, 166, 167n, 168–170, 171n, 175n–176n, 183, 192n, 194n–196n, 198n, 214n, 220n, 221–222, 307n–308n, 341n, 342, 345, 353n
pBerlin 13455C–28	see TAD D Add.		
	Ahiqar Frag		
pSaq. H5–AP68 (2211)	67–68		6, 25, 27, 40, 155n, 156, 158–159, 164n–167n, 168–170, 176n, 183, 184n, 192n, 194n–196n, 198n, 214n, 221, 307n–308n, 341n, 342, 345, 353n
<i>Qumran</i>		A4.8	
4Q196–199	253		
4Q196 2:7–8	249n, 252, 280		
4Q242	304n, 316n		
4Q244 1:1	324n		
Samaria Ostracon 41	355n		
Sheik faḍl panel 5A	see TAD D23.1		
<i>Segal (S)</i>			
S26	5, 24, 26–27		
S31	5, 23		
S41	26		
S50	29	A4.9	164n–165n, 171n, 184, 193n, 197n–198n, 214n, 223–224, 341
S77	10, 18, 23		
S99	23		

A4.10	5n, 30, 184, 193n, 196n, 199, 200n, 214n, 224, 226, 229, 341	B3.10	25, 55n, 57n, 60, 66n, 203n, 212, 325n, 341
A5.2	67–68	B3.11	26, 55n, 57n, 60, 66n, 212, 325n, 341
A6.1	67–68, 156, 165n	B3.12	9, 11, 19, 22, 24, 55n, 57n, 60n, 61, 66, 203n, 325n, 341
A6.2	5, 23, 67, 165n, 192n, 216	B3.13	7, 10, 19–20, 22, 28, 55n, 57n, 213
A6.3–16	36	B4.1	210n, 335
A6.7	9, 24	B4.3	11
A6.8	41	B4.5	11, 19, 22
A6.9	25	B4.6	11, 19, 22, 66
A6.10	25, 41, 45n	B4.7	10, 18, 22, 335n
A6.14	41n, 45	B5.1	36
A6.15	25, 41, 45	B5.2	11, 19, 22, 30
A6.16	44n, 45	B5.4	66n
B1.1	61n, 62, 335n	B5.5	7, 18, 22, 28, 60n, 63n, 65
B2.1	10–11, 19, 21	B5.6	22
B2.2	6, 9, 11, 19–20, 23–24, 27, 60n, 63–68, 213–215, 245n	B6.1	22
B2.3	6, 9, 19–20, 24, 27, 60, 66n	B7.1	10, 19, 63–64
B2.4	6, 27	B7.2	11, 19–20, 22, 63–64, 312n, 337n
B2.6	8, 10, 20–21, 212	B7.3	64, 227, 312n, 337n, 341
B2.7	9–11, 18, 21, 24, 60, 61n, 339n	B.8.1–12	68
B2.8	10, 19–21, 60n, 63–66, 222, 312n	B8.1	5, 21
B2.9	7, 8, 20, 22, 27, 60n, 63n, 65–67, 212	B8.3	9, 25–26
B2.10	8, 10, 18–19, 21, 60n, 63n, 65, 67	B8.4	5n, 10–11, 23, 67–68
B2.11	8, 10, 19, 21, 63n	B8.5	301n
B3.1	7, 20, 28, 55n, 57n, 66n	B8.6	10, 23, 29
B3.2	55n, 57n, 60n, 61, 65, 66n	B8.7	68
B3.3	11, 21, 55n, 57n, 325n	C1.1	38–39, 48, 50–52, 139, 245–246, 247n, 249n, 256n, 301n, 306n, 309n–310n, 314n
B3.4	9, 24, 55n, 57n, 58, 60, 61n	C1.2	301n
B3.5	9, 24, 28, 55n, 57n, 60, 213, 325n	C2	246, 301n
B3.6	7, 9, 28, 55n, 57n, 63n	C2.1	37, 45, 48–50, 246, 312n–313n
B3.7	55n, 57n, 63n, 341	C3.7	9, 26, 29, 38, 139, 142, 239
B3.8	5, 11, 19, 29, 43, 55n, 57n	C3.8	9, 24
B3.9	10, 11, 18–19, 55n, 57n, 67, 210n, 259	C3.9	227n
		C3.13	38, 43
		C3.14	5n, 30

C3.15	11n, 28, 160, 163, 227–228, 312n, 337	D8.7–11 D8.7	80n 82
C3.19	26	D8.8	82, 89–90, 114
C3.28	5, 21, 25, 27, 80, 81n, 82–83, 84n, 87, 89–91, 95–97, 104, 109n, 113, 117n–118n	D8.9 D8.10 D8.13	82n, 84n, 91, 94n, 101n, 118n 82n 78n, 80n, 82n, 117n
C4.7	227	D9.15	80n, 95–96
C4.8	227	D10.1–2	47
D	139	D11.26	80n
D1.17	78, 80, 82n, 89, 91n, 96, 117n	D20.5 D20.6	341 341
D2.3	23	D21.3	4, 30
D2.4	10, 18, 23	D21.7–15	80n
D2.5	28	D21.7	80n, 84n
D2.7	28	D21.8	82n
D2.10	18, 23	D21.12	82n
D2.12	7, 8, 19–20, 23, 28	D21.14	91
D2.25	63n, 216	D21.16	80, 81n, 83, 95, 98,
D2.30	26		100n
D3.8	5	D21.17	81n
D3.39	24, 29	D22.3	11n, 23
D3.40	9, 29	D22.25	9, 29
D6.10	25	D22.27	9n, 29
D7.6	338	D22.28	47
D7.9	224	D23.1	245n
D7.10	338n	Add. Ahiqar Frag	239
D7.12	338n	<i>Talmud</i>	
D7.16	338	Bekhorot 8b	275
D7.21	155n, 158n, 216, 222, 312n	Pes 3.1	220
D7.24	29, 338	<i>TAO</i>	
D7.28	338n	I A1	87n
D7.29	339	II A3	87
D7.30	312n	II A24	87
D7.35	338n	II A31	87n
D7.48	338	II A49	87
D7.55	80n	III A62	87n
D7.56	80n, 96–97, 101n	III A70	87n
D7.57	82n, 84n, 117n	III A73	87
D8.3–6	80n	III A105	87
D8.3	80n, 82n, 95	III A110	87
D8.4	26, 82n, 84n, 86n–87n, 91, 117n	III A115	87n
D8.5	82n	III A120	87n
D8.6	82n, 84n, 89, 95–96, 101n–102n, 105n, 109n, 118n	III A147	87n
		III A159	87n
		III A160	87
		III A161	87
		III A202	87n

III A219	87n	TgNeo Esth 1:2	244, 245n
III A228	87	TgNeo Esth 3:8	244, 245n
III A229	87	TgEsth 6:10	245n
<i>Targum</i>		WDSP	
TgOnk Deut 10:17	244	2	69n
TgJob 12:17	244	3	69n

## Egyptian

Aswan 1057	327n	Instruction of Any B22	267, 273
Berlin Frag. P. 23130	227n	Instruction of Hardjedef	273
Book of the Dead 14t, Papyrus No. BM EA 10477	214, 217	Instruction of Ptahhotep	268n
Buch vom Fayum	132n	<i>MN</i> (see page 128)	
<i>Codex Hermopolis</i>		138891	117n
II:1–11	63n	139801	117n
II:23–25	62n	139831	117n
II:27–28	62	139858	117n
III:3–6	62n	141806	117n, 118
IV:6–9	62n	141808	117n
VI:3, 8, 10, 11	66n	Nilstatue BM EA 8	134n
VII:10, 11, 16	66n	<i>OD</i> (see page 128)	
VII:21–24	65n	5	117n
VII:30–31	64	25	117n
VIII:13, 22	66n	51	117n, 118
IX:5–9	65n	55	117n, 118
<i>CPJ</i>		65	117n, 118
IV 523	117n	91	117n
IV 541	117n	93	117n
IV 543a	86, 101n–102n, 105n, 108	106	117n
IV 544	101n–102n, 104n–105n, 109, 118n	120	117n–118n
IV 545a	102n, 104n, 109n–110n, 117n–118n	140	117n
IV 545c	104n, 118n	404	117n–118n
IV 549	101n	445	117n–118n
Demotic Ahiqar (= pBerlin P 23729, 23829, 23830, 23831 und pKairo National Library 3122)	253	462	117n
Famine stele	210–212	624–626	117n
Instruction of Amenemhat	214, 268	793	117n, 118
Instruction of Amenemope	217, 282	897	117n
Instruction of Ankhsheshonqy/ Khasheshonqy	266, 273, 282–283, 291	Ostrakon Brooklyn 12768 1630	138
		O.Wien DO 129	78n
		O.Wien DO 284	78n, 80n, 82n
		Papyrus Anastasi III	17
		pBerlin P 10150	60, 62
		pBerlin P 11628	286n
		pBerlin P 13539	213, 225
		pBerlin P 15514	64

pBerlin P 15518	327n	pBrooklyn 47.218.84	144
pBerlin P 15658	266–270, 272, 283	pBrooklyn 47.218.87	144
pBerlin P 15675	274n	pBrooklyn 47.218.119	145
pBerlin P 15709	266n, 273, 283	pBrooklyn 47.218.135	144
pBerlin P 23040 a–c	141–142, 146	pBrooklyn 47.218.138	144
pBerlin P 23045	214	pBrooklyn 47.218.156	144
pBerlin P 23054	214	P.BruX.Dem. 5	111n
pBerlin P 23068	214	pCarlsberg 319	270
pBerlin P 23070	214	pCarlsberg 459	287
pBerlin P 23556	327n	pDodgson	136
pBerlin P 23725	274n	pHauniensis inv. 11	104n
pBerlin P 23729	268, 271, 274	pHauniensis inv. 400	284
pBerlin P 23730	268, 274	pHauniensis inv. 407	97
pBerlin P 23745	274n	pHeidelberg D 736	284
pBerlin P 23746	274n	pInsinger	282n, 283
pBerlin P 23829	268	pJumilhac	132n
pBerlinP 23830	268	pKairo National Library	
pBerlinP 23831	268	3122	268, 272, 274
pBerlin P 30007	274n	pLouvre N 2377	283
pBerlin P 30023	274n	pLouvre N 2414	283
pBerlin P 30053	274n	pRamesseum I B iii	279n
pBerlin P 30054	274n	pRylands IX	226n
pBibl. Nat. Paris 215	60, 62	P.Tor.Botti 22	111n
pBM 10474	217n	pTsenhor 10	57
pBM EA 10508	271, 283	pTurner 8	284
pBM 22047	244n	pValençay	136n
pBN 215	290n	pWestcar	136
pBrooklyn 47.218.2	144	pWien D 6332	268–270, 272
pBrooklyn 47.218.47	144	pWien D 6659	268–270
pBrooklyn 47.218.		pWien D 10151	213
48+85	139, 144–145	pWien D 12456	268, 273–274
pBrooklyn 47.218.49	144	pWien D 13687	268
pBrooklyn 47.218.50	144	Satrap Stela	17
pBrooklyn 47.218.		Shallufa Stele	165
75+86	144	Urk. IV 1996, 8.9	279n

## Greek

<i>CPJ</i>		I 61–63	106n
I 27	101, 104	I 65	107n
I 31	110n	I 66	106n
I 48–103	105	I 67	109n
I 48–124	100n	I 68	109n
I 48	101, 106n	I 70–72	102n
I 50	86n, 106n, 118n	I 73	105n
I 51–60	106n	I 74	105n, 109n

I 75	105n, 117n	Gnomologium	
I 76	108	Vaticanum	283
I 77	104n	<i>Herodotus, Hist.</i>	
I 78	118n	I 42	
I 79	118n	III	201n
I 80	105n	IV	198n
I 81	102n, 107n	VI	201n
I 82–83	102n, 108	VII	202n
I 84	108	Plutarch, <i>Moralia</i>	42
I 85	102n, 105n, 108, 109n	Xenophon, <i>Cyropaedia</i>	
I 86	102n, 105n, 109, 118n	VIII	42
I 87	105n	Xen. <i>Hell.</i> II, 4, 33	9n
I 88	105n, 108	<i>JIGRE</i>	
I 89	105n, 108, 110n	JIGRE 22	115n
I 90	94, 106, 117n	JIGRE 24	115n
I 92	105n	JIGRE 25	115n
I 95	105n, 108, 109n	JIGRE 27	115
I 98	105n, 109n	JIGRE 117	115n
I 99	118n	<i>Josephus, Ant.</i>	
I 102	108	XI 297–301	195n
I 104	106n	VIII.vi.1	359n
I 105	106n–107n	Letter of Aristeas,	
I 106	106n, 108	12–13	363n
I 107	106n–107n	Life of Aesop	237, 251, 253,
I 109	106n–107n, 108		257–259, 270–271,
I 112	100n		281, 283, 285–289,
I 118	109		291, 308
I 120	109–110, 111n, 113–114, 118n	O.Ashm 12	111n
		O.Edfou 371	116n
I 121	111, 113–114, 117n	O.Edfou II 293	117n
I 139	109n, 111n, 113–114, 117n	O.Edfou II 294	117n
		Oxyrh. Pap 47 #3331	253
II 227	118n, 119	Oxyrh. Pap 53 #3720	253, 283
II 322	117n	P.Eleph. 20, 14–15	86n, 100n
II 325	117n	pLouvre N 2391	283
II 326	117n	pOxy. 53 3370	286
II 330	117n	pOxy. 1381	288n
II 374	117n	P.Strasb. IV 300	119
IV 543	101n	P.Strasb. V 300	118n
IV 545	101n–102n, 104n	P.Strasb. V 361	118n
IV 546	101n, 105n, 107n, 108	P.Strasb. VII 609	118n
IV 554	101n, 109, 117n		



## Hebrew

Khirbet-Qôm	338	<i>Qumran</i>	
Kuntillet 'Ajrud	338	4Q200	253
		4Q257	250n

## Persian

Naqš-i-Rustam (DNb) 312–313

## Sumerian

Instruction of  
Shuruppak 273

## Syriac

Ahiqar	195n, 345n	Graffin p. 1	248, 258
Berlin, Syr. 165	247, 258, 283	Houghton Syr. 80	247
BM 7200	250n, 258	Mingana 433	247–248, 258
BnF 422	247n, 248	Sachau 162	247, 258
Cambridge Cod.		Sachau 336	247–248
Add. 2020	245n, 247, 258	Urmia 117, 230, 270	247n

## Ugarit

<i>KTU</i>		5.11	48
5.1	48	5.18	48
5.7	48	5.22	48
5.9	48	5.33	48
5.10	48		

## Names

### Deities

- Ahuramazda 164–165, 167–169, 171, 172n, 173, 313–314  
Amon 228  
Amun 98–99, 162, 219n, 279n  
Anat-Bethel/Anatbethel 160–163, 177n, 227–228, 230, 311–312, 337, 342n, 353–354, 364  
Anath, Anat 161, 335–337, 338n, 341  
Anat-Yaho/Anathyaho 63–64, 174n, 227, 311, 337, 342n  
Anuket/Anukis 132, 133n, 134–135, 136n, 162, 210–211, 228  
Apis 139  
Apophis 225–226  
Ashera/Asherah 324–325, 335–338, 343n, 362n  
Ashima/Ashim 161, 334n, 363  
Ashim-Bethel/Eshem-Bethel 160–163, 174n, 176n–177n, 227–228, 230, 311–312, 332–333, 335, 337, 342n, 353–354, 361, 364  
Ashur/Aššur 12, 40, 311, 329, 363  
Athirat 326n  
  
Ba'al 324–325, 328n, 332, 335, 337, 341  
Ba'alat 335–336  
Baal-Shamayin/-Shamem 164, 172–173, 311, 328, 332–334, 337, 358  
Banit 226n, 307, 334n, 335–336, 342, 363  
Barmārēn 329  
Ba von Mendes/Banebdjedu 140–141  
Bēl 311, 324–325, 328, 332, 335, 361  
Bēl-Marduk 337n  
Bēltu 324–325, 335–336  
Bes 144  
Bethel/Bayt-El 154, 161, 176n, 226, 327–328, 331, 333n, 334–337, 342–343, 354–356, 361–362, 364  
Bubastis 286  
  
Buchis 139  
El 310–311, 314, 337  
Eshem 154  
  
Hadad/Had 311, 335, 337, 358, 361  
Haddu 357, 361n  
Hapi 210  
Hathor 79, 162, 220  
Heqet 136  
Herem-Bethel/Herembethel 63–65, 161, 174n, 311, 335, 337, 342n, 353–354, 361, 364  
Hippalos 103–104  
Hor 138, 212, 214, 217n, 274, 284  
Horus 79, 138, 144, 212–214, 225n, 336, 362n  
  
Ishtar 324n, 331, 334  
Isis 133–134, 136, 210, 212–213, 220, 286n, 331, 334, 336  
  
Khnum/Chnum/Khnum 25, 79, 132–142, 155n, 162, 166, 168–172, 177n, 183–190, 193–194, 198, 203, 210–217, 221–230, 311, 336, 341  
Khons 228  
Khonsu 162, 210  
  
Mar 324–325, 331–332, 336–338, 340n  
Marah 324–325, 331–332, 336–338, 340, 346  
Māran 329  
Marduk 324n, 325, 329, 335, 337n  
Mārtan 329  
Mauziah 166, 199, 217, 221–224, 229  
Melqart 15  
Mesechenet 136  
Mnevis 139  
Montu 111

- Mut/Muth 99, 162, 228
- Nabu 86n, 226, 311, 324–325, 329, 331–337, 341–343, 354, 357, 361–362
- Nana/Nanay 324–325, 328–329, 331–338, 344, 346, 358, 360–362
- Nefertum 162
- Neith 134, 155n, 172n
- Nephthys 134, 136
- Nergal 311
- Nespamedu 136–138, 146
- Osiris 137, 213, 324n, 336, 341, 362n
- Osiris Nespamedu 137–138, 146
- Pidra[y] 325, 335–336
- Ptah 162, 336, 345
- Rash 324, 327–328, 331–333, 336, 338, 344, 346, 357
- Re 131, 136, 139–140, 211
- Šahar 335n
- Sati/Satet 19, 63–65, 70, 132–137, 141–142, 146, 162, 210–212, 222, 226, 228, 230, 311, 336
- Schu 132n
- Sekhmet 162
- Serqet 145
- Seth 214, 225
- Shamash 310–311, 329, 335
- Sin 329n, 335
- Sobek 162
- Tefnut 132n
- Yaho/Yahu/Yhwh 19, 22, 57, 63–65, 67n, 83, 86, 90, 113, 115, 153n, 155n, 156, 158n, 160–173, 175, 177n, 183–184, 189–190, 192–196, 198–200, 203, 209–210, 214, 216–217, 220–224, 226–230, 308, 311–312, 324–325, 328n, 330, 332–343, 354–356, 361, 364
- Zeus 115n, 329n

## Kings

- Adad-apla-iddina 12
- Adad-šum-ušur 278
- Alexander the Great 120, 290n
- Amasis 58, 62, 201, 220
- Amenhotep III 17
- Amyrtaios 227
- Antiochos IV 77, 112
- Arsinoë II 80n
- Artaxerxes I 68, 202
- Assurbanipal 13, 252n, 331, 345–346
- Aššur-bel-kala 12
- Augustus 37, 112n, 116
- Bar-Hadad 14–15
- Cambyses 25, 197–198, 201–202, 222–223, 289n, 307–308, 353
- Cyrus II 165, 198
- Darius I 37, 45, 49, 58, 69, 110n, 164–165, 167, 169, 171, 172n, 186, 201–202, 301, 312–313
- Darius II 164–165, 167, 186, 188–189, 197, 202, 218–222, 224, 229, 307–308, 312–313
- Djoser 211
- Esarhaddon 13, 245–246, 248–249, 252–256, 276–279, 289n, 290, 305, 307, 317, 345
- Ḥaza'el 14
- Inaros II 202, 229
- Jeroboam 355
- Josiah 154, 353n
- Lykôros 288, 290

- Nebuchadnezzar II 14, 257, 289, 363  
 Nectanebo II 212, 230, 286, 289–290  
 Nero 137  
 Niqurushu 288  
  
 Petubastis IV 201  
 Psammetichus I 144, 363n  
 Psammetichus III 201  
 Psammetichus IV 202  
 Ptolemy I Soter 88  
 Ptolemy II Philadelphos 78n, 79, 80n,  
 91–93, 119  
 Ptolemy III Euergetes 93  
 Ptolemy IV Philopator 98, 112, 115n  
 Ptolemy V Epiphanes 103  
 Ptolemy VI Philometor 115  
  
 Ramesses II 134  
  
 Sardanapallus (conflated) 252n  
 Sargon II 161, 254–255, 317  
 Sennacherib 242–249, 252–256, 277, 279,  
 290, 305, 307, 317, 357, 360  
 Shalmaneser V 317  
 Shamash-shum-ukin/Sarmugy 331,  
 345–346  
 Solomon 14n, 359  
  
 Tiberius 112n, 117  
 Tiglath-Pileser I 12, 16  
 Trajan 137  
  
 Xerxes I 168n–169n, 202  
  
 Zakkur 14

## Personal Names

- Aba-Enlil-dari 254  
 Abdaios 105n  
 Abdi 18, 81n–82n, 83  
 Abdious 101n, 102, 105n–107n, 108  
 ‘Abdyah 83  
 ‘Abdyahû 82n, 83, 101, 102n  
 Abiêlos 106n  
 Abiêstes/Abiêstos 105n  
 ‘Abieti/Abiêtês 81n, 82–83, 84n, 85–86,  
 98, 101, 102n, 103–104, 105n–107n,  
 109n, 110, 116–117, 119–120  
 ‘Ab(i)ram 83, 86–87  
 Abramos/Abramis 86, 101, 106n, 110, 120  
 Adad-šum-ušur 278  
 Adon 40, 244  
 Aesop 257, 259, 270, 286–288  
 Agaumis 105n  
 Aggaios 101, 105n  
 Aḥatbasti 41  
 Aḥiqar 36, 38–39, 49–50, 237–254,  
 256–259, 267–285, 288–291, 301–318  
 ‘Aḥyô/û 82n, 84n, 87  
 Akhvamazda 36, 41  
 Amyrtes 202  
 Ananai 7, 10n, 11, 21, 26, 203  
  
 Anani 221n  
 Ananiah 7, 11, 21, 24, 27–28, 55n, 57, 61  
 Ananis 217n  
 Annaios 102n  
 Apollonios 96–97, 102n  
 ‘Aqban 96  
 Archilochos 279n  
 Aristomenes 108  
 Aristophanes 279n  
 Aršama/Arshames 9, 24–25, 36, 41, 44–46,  
 49, 68, 165, 183–184, 186, 188–189,  
 193–194, 196–197, 199–200, 202–203,  
 218–219  
 Arsinoë 81n–82n, 90  
 Artafrada 64  
 Asaetes 96  
 Asibis 101, 102n, 104  
 Azariah 22, 24, 26, 57, 203  
 ‘Azba’l 87n  
 ‘Azgad 80, 83, 84n, 86–87, 87n  
  
 Baalrim 87n  
 Bacchios 97  
 Bagadana 67  
 Bagadata 68

- Bagafarna 67–68  
 Bagapana 36, 67  
 Bagavant 36, 41  
 Bagoḥi/Bagavahya 25, 27, 156, 158–159,  
 166–171, 183–184, 192–201, 203, 221,  
 223, 307, 353  
 Bazakah 82  
 Berukah 81, 82n  
 Beyadyah 83, 86  
  
 Cese 81n–83n  
 Chascheschonqi 266–267, 273, 282–284,  
 291  
 Chelal 82n, 97  
  
 Dallûy 82n, 83, 84n, 86–87  
 Damidata 64, 66–68  
 Daniel 39, 46, 169, 306, 315  
 Dargamana 64, 66, 68, 214  
 Delayah/Delaiah 82–83, 86, 114n, 168,  
 184, 193, 197–200, 203, 223  
 Dellaias 111n, 114, 120  
 Dellous 101, 107n  
 Demokrit 279n  
 Dioklês 106n  
 Dion 108  
 Diophoros/Dipyros/ 82n  
 Djedḥor 212  
 Dorion 115  
 Dositheos 101, 102n, 107–110  
  
 ʿEliʿezer/Elʿazar 83, 115n–116n  
 Epikydes 115  
 Esereshut 213  
 Eshemkudduri 227  
 Eshemram 227  
 Eshor/Eshor 7–8, 20–21, 27, 169, 212,  
 214  
 Eskhnumpemet 170  
 Espemet 169–170  
 Esther 306, 308n, 315, 316n  
 Eumachos 82n, 96  
 Ezra 39, 43, 46, 50, 52, 153–154, 156n,  
 169, 171, 209, 308  
  
 Gemariah 7, 22, 28, 30, 160, 199, 227,  
 302n  
 Giddel 216  
  
 Haaibre 170  
 Ḥabûb 82n, 96  
 Hadadnuri 11, 23, 24, 27, 215  
 Ḥaggai 7, 8n, 10n, 20–22, 24, 26, 28, 30,  
 55, 57, 61, 81n–83n, 87, 200  
 Haggus 68  
 Ḥanniah/Hananiah 81n–83n, 89, 96,  
 159n–160n, 217–222, 229, 275, 338  
 Ḥanyah/Ḥanayah 101n–102n, 105n,  
 109n, 117, 118n  
 Harmyisis 111  
 Harsiese 284n  
 Harwodj 212  
 Ḥaššub 83, 86, 101n  
 Haxamanish 68  
 Helios 259n, 288  
 Hellên 102, 108  
 Hellenicus of Lesbos 252n  
 Herakleides 97  
 Hermias 97, 108  
 Herodotus 198, 201  
 Hi-Hor 284  
 Homer 108  
 Ḥoniah/Ḥonyah 102n, 105n, 109n, 117,  
 118n  
 Ḥor/Hor 212–214, 217n, 225, 274, 284  
 Ḥori 82n  
 Horkheb 170  
 Horos 111  
 Hosea/Hoshea 68, 200, 214, 355  
 Hoshaiiah 7, 21, 28, 64, 66  
  
 Iaeirês/Iaeires 101, 107n  
 Iakoubos/Iakoubis 110, 118  
 Iapheus 102n, 105n, 108, 109n  
 Iapit 105n  
 Iaqûbos 117n  
 Iasôn 108  
 Iazaros 81n, 101, 102n, 106, 107n, 109n,  
 115  
 Iddinabu 22, 27  
 Iêsous 81n, 109, 117n, 118  
 Indôs 105n, 109n  
 Iôsêpis/Iôsêpos 100–101, 105n, 108, 110,  
 111n, 114  
 Ioudas 117n, 118  
 Isaac 104n, 117–118  
 Isakis 81n, 102n, 104, 109–111

- Isidoros 97  
 Ismaēlos 81n, 109, 111, 113, 119  
 Isweri 8  
  
 Jason 97, 108  
 Jedaniah/Yedaniah 6–8, 10, 19–28, 30, 57,  
 64–66, 68, 156, 158–160, 166–172, 183,  
 192, 194–199, 217–218, 224, 227, 302,  
 313, 338  
 Jehoishma/Yehoishma 21, 25–26, 28, 57  
 Jezaniah 66, 214  
 Job 306, 315  
 Jochanan 195n  
 Joezer 81n  
 Joḥanan 81n, 90  
 Joseph/Josef 108, 211, 306, 315  
 Joshobiah 64  
 Joshua 195n, 275  
  
 Kaphisodoros 115n  
 Karouris 107n  
 Kendasirma 41  
 Kephalas 117n  
 Kestos/Kostas 97  
 Kilix 117n  
  
 Leptines 82n  
 Lysimachos 97, 114n  
 Lytheon 117n  
  
 Mahseia 6–8, 10, 19–22, 24, 27, 64–66, 68  
 Makkî 7, 28, 84n  
 Makkibanit 306, 335n  
 Malchiah 10, 11n, 19, 22, 64–65  
 Mannuki 67–68  
 Marî 84n  
 Maria 86, 119  
 Maspāt 41  
 Mauziah 166n, 199, 217, 221–224, 229  
 Menandros 117n  
 Meshullam 7, 10n, 11, 20–22, 2628, 64,  
 80n, 83n–84n, 215  
 Metrophanes 115n  
 Mibtahiah 7, 10, 19–21, 24, 27, 64–66,  
 214, 222  
 Micaiah 216  
 Mithradata 67  
 Mnasistratos 110n  
  
 Nabis 82, 86n, 97  
 Nabusharah 67  
 Nabushezib 67  
 Nabusumiskun 215n, 248n, 256, 277,  
 305–307, 317  
 Nabuzaradan 278  
 Nabû-zêru-lêshir 278  
 Nabû-zuqub-kênu 255  
 Nadb(a)i 84n  
 Nadin/Nadan 258, 270, 272, 274, 278,  
 287–288, 291, 305–306, 309, 317–318  
 Nafaina/Naphaina 67–68, 192n, 194, 203,  
 221, 224  
 Naqia 254  
 Natansidq 87n  
 Nathan/Natan 8, 11, 20–21, 27–28, 30, 64,  
 82, 84n, 200, 217  
 Nattun 30, 200  
 Nehemiah 196n, 209  
 Neḥtiḥur 41  
 Neshor 64  
 Nethînâ 81, 82n, 87  
 Nikias 97, 117n–118n  
 Nikkal 60  
 Noubiôn 105n  
  
 Obadiah 82n, 91  
 Onias/Ônias 81n, 102n, 105n, 109, 117n  
 Ostanes 221n  
  
 Pachios/Pachis/Pachos 82n  
 Pachrates 102n, 107  
 Pahe/Pakhoi 64–66, 214  
 Paḥi 222  
 Paisana 67  
 Pakhnum 10, 20, 22, 28, 213  
 Palṭi/Pilṭi 87  
 Palṭiel 87  
 Pašerdjehouty/Psenthotēs 116  
 Pasi 82n, 91  
 Paṭeese/Peteese 22, 68, 212  
 Patepi 97  
 Patou 97  
 Petaus 117n–118n  
 Petekhnum 170, 213  
 Peṭosiri 213, 215  
 Peu 21, 6466  
 Pherendates 169–172, 213, 225

- Pia 222  
 Pikos 111  
 Platon 108  
 Pollous 105n  
 Psammetichos 108  
 Ptahnefer 68  
 Ptolemaios 82n, 96, 107n, 110n, 115n  
 Ptolemy 115  
 Puthangelos 105n  
 Pwenesch 274  
 Pyrrhos/Phyrrios/Poros 97, 102n,  
 107–108  
 Pythangelos 108  
  
 Qos'az 87n  
 Qosnatan 87n  
 Qosrim/Qosram 87n  
 Qosyeta 87n  
  
 Ramnadaina 67  
 Re'ia 306  
  
 Sabbathaios/Sambathaios 101–102,  
 105n–106n  
 Salaminis 102n, 105n, 108, 109n  
 Sambathiôn 117n, 118  
 Sanballat 196n–197n  
 Sarhadôm 247–248  
 Saritrah 345  
 Satibar 171  
 Saul 117  
 Seha 217n  
 Semmuthis 111  
 Septaios 101, 114, 120  
 Shabbethay 78n, 80n–83n, 95–96, 105n,  
 108, 109n, 111  
 Shabbetît 81, 82n  
 Shallum 64, 83, 87  
 Sheftayah 81n  
 Shelomšyon 81, 83, 84n  
 Shema'el 83  
 Shemaiah 200  
 Shera'am 82n, 84n  
 Shillem 90n, 91  
 Shim'on/Simôn 81n–82n, 100n, 101–102,  
 105n, 106, 107n, 108, 110  
 Shithrabarzana 41  
 Sinkishir 215n  
  
 Skymnos 107n  
 Soknopaiou Nesos 273  
 Sollaios 109n  
 Solloumis 101, 102n, 106n  
 Sostratos 97  
 Soulis 101  
 Stratôn 103–105, 107n, 110  
  
 Taese 78, 111n  
 Tamet 57, 213–215  
 Tanet-Chnum 213  
 Tapameter 213, 222  
 Tapaoueris 78n, 111n  
 Tapmut 203  
 Tapwer 111n  
 Tasa 81n–83n  
 Tawe 82n  
 Tešosiri 213  
 Teuphilos 114n  
 Thaumastos 117n, 118  
 Thêdôros/Theodoros 106n–107n, 108  
 Thêgenes 117n  
 Theochrêstos 102n, 105n, 108  
 Theodosios 117n  
 Theodotos 110n  
 Theon 117n  
 Theudotos 115–116  
 Thraikides 117n–118n  
 Tinouphis 284, 287n  
 Tobit 237–238, 252–253, 255, 257–259,  
 275, 280, 288  
 Tryphôn 106n, 108  
 Tsenhor 58  
 Ťubyah 84n  
 Tutu 81n–83n  
  
 Udjahorresnet 201n  
 Urad-Gula 255, 278  
 Uriah 6–7, 10, 21–22, 24–25, 27, 66  
 Ustan 221n  
 'Uzzi 87n  
  
 Vahudata 69  
 Vahuvakhšu 41  
 Varaza 67  
 Vidranga/Widranga 18, 21, 25, 27, 67,  
 155n, 166, 167n, 168, 183–184, 186,  
 188, 194–195, 197–198, 203, 224, 345n

Warohi 41	Yet(i)ah 87n
Xvarshaina 66	Yidleh 81n–82n, 83, 84n, 86, 95
Yaāt(i) 87n	Yiṣḥaq 102n, 110, 118
Yair 83	Yōnathan 97
Yaqûbos/Yaqûbis 117n, 118	Yōseph/Yosef 78, 81n, 83, 104, 110
Yašib 80n, 96, 101n	Yotakum 83, 86
Yazaka 67–68	Zakkûr 7, 11, 14, 20–21, 28, 83, 117
Yeh[u]dit 81	Zakutu 254
Yesh 109n, 110	Zebadyah 81, 84n
Yet(i)ab(u) 87n	Zopyros 97

## Greek names

Ἄβδος 94	Ἰοκλῆς 10
Ἀβιετης/Ἀβιητος 84, 86, 94, 117, 118n	Ἰομηλις 94
Ἀβραμος/Ἀβραμς 86, 117, 118n	Ἰσμαηλος 118
Ἀγάθων 84n	Ἰωσηπος 117
Ἀγγαις 84	Λαζαρος 115
Ἀζαριας 94–95	Νουμήνιος 84n
Ἀειδος 94	Οβαιδος 94
Ἀμηρος 94	Παντάγαθος 84n
Ἀνναιος 118	Σαββαιος 84
Βορβασαμ/Βαρβασαμ 95	Σαιοδος 94
Γέρμος 94	Σαουλις 94
Δελλαιας 117	Σεπταιος 81n, 94, 117n
Ἐργίλος 10	Σεφθαῖς 81n, 94n, 109n, 114, 117
Ζιαδος 94	Σιμωνίδης 10
Ζοβηιδος 94	Σουλις 118n
Θεόδωρος 5n, 26	Σύμενος 10
Θίβραχος 9	Τιμοκῆδης 10
Ἰαζαρος 94n, 117	Φάνης 10
Ἰαιρις 81n, 95	Ωνιας 118n
Ἰαξηβις/Ἰασηβις 94	



